



Glosario

Activación

Configuración de un teléfono móvil para poder transmitir y recibir llamadas en una red inalámbrica.

Altavoz

Le permite recibir llamadas sin utilizar las manos o realizar llamadas de conferencia sin sostener el teléfono junto al oído.

AMPS (Servicio Avanzado de Telefonía Móvil)

Una norma de servicio de telefonía móvil analógica utilizada en los EE.UU. y Canadá.

Analógico

Tecnología tradicional para la transmisión telefónica de la voz en la cual las ondas de sonido (u otros datos) se convierten en impulsos eléctricos de potencia o amplitud variable.

Ancho de banda

La cantidad de datos que se pueden transmitir en un lapso fijo de tiempo.

Área de cobertura local

Un área designada dentro de la cual las llamadas por teléfono móvil son locales y no incurrir en cargos por roaming o larga distancia.

Área marginal

Un área designada dentro de la cual las llamadas por teléfono móvil son locales y no incurrir en cargos por roaming o larga distancia.

Banda dual

Una función de ciertos teléfonos móviles que permite hacer funcionar el dispositivo con la frecuencia celular de 800 MHz o PCS de 1900 MHz.

Banda/Modo

El tipo de sistema inalámbrico con el cual funcionará su teléfono móvil. La banda se refiere a la capacidad del teléfono de funcionar dentro de rangos de frecuencia específicos (digital o análogo de 800 MHz, o PCS de 1900 MHz). El modo se refiere a la capacidad del teléfono de funcionar con redes tanto analógicas como digitales.

Batería de iones de litio (Lilon)

El tipo de baterías que se usa comúnmente en los teléfonos móviles.

Bitmap

Caracteres o gráficos representados por píxeles individuales ordenados horizontal y verticalmente. Los píxeles son representados ya sea por un bit (blanco y negro) o por hasta 32 bits (color de alta definición).

Bits por segundo (BPS)

Una medida de la velocidad a la que pueden enviarse dígitos binarios por un canal.

Bloqueo automático

Al activarse, el teléfono móvil se bloqueará automáticamente cada vez que se apague para prevenir el uso no autorizado.

Bloqueo de teclado

Una función que permite al usuario bloquear las teclas de su teléfono móvil para que no se marque accidentalmente un número.

Bloqueo electrónico

Al activarse, el teléfono se bloqueará automáticamente cada vez que se apague para prevenir el uso no autorizado.

BREW™ (Ambiente Binario de Ejecución para Móviles)

Una plataforma de código abierto (open source) de programación para aplicaciones para dispositivos inalámbricos equipados con tecnología CDMA. La plataforma BREW permite a los programadores crear aplicaciones portátiles que pueden descargarse por conexión inalámbrica (transmisión aérea), las cuales funcionarán en cualquier teléfono equipado con conjuntos de chips CDMA.

Cambio de modo

Permite cambiar del funcionamiento en modo digital a AMPS durante una llamada para efectuar operaciones por canal de voz, tales como transmisiones por fax.

Canal

Una ruta a lo largo de la cual se transmite una señal de comunicaciones.

CDMA (Acceso Múltiple por División de Códigos)

Un tipo de comunicación celular digital que asigna un código numérico exclusivo a cada conversación inalámbrica, por lo cual es posible transmitir cierta cantidad de llamadas simultáneamente en una frecuencia radiofónica. El CDMA utiliza un método por espectro ensanchado para dispersar la señal digital a lo ancho de 1.25 MHz.

CDMA2000 1X/Tercera Generación (3G)

A digital wireless technology with increased speed and value-added applications such as high-speed Internet access, music downloads. Allows greater bandwidth and opening the way to increased data-over-wireless solutions. The benefits offered by 1X are speeds up to 153 Kbps, increased standby time for wireless phones and a more robust mobile Internet experience through better response time and ability to display multimedia and higher quality graphics.

- Analog — 1st Generation
No caller ID, text messaging or wireless data
- Digital — 2nd Generation
Caller ID and wireless data at slow speed (up to 14.4 kbps)
- 3G — 3rd Generation
High-speed wireless data for email and Web browsing

Celular

Un servicio telefónico inalámbrico que proporciona comunicaciones de dos vías para voz y datos por medio de teléfonos portátiles. También es el nombre aceptado comúnmente para el ancho de banda de 800 MHz que permite efectuar transmisiones analógicas y digitales.

Contestación con teclas múltiples

Permite contestar una llamada después de un timbre al oprimir la tecla de cualquier dígito. Es una manera de responder más rápida y conveniente que buscar una tecla en particular.

Digital

Un método de almacenamiento o transmisión de información por el cual la información se convierte en una serie de números. Casi todas las redes y teléfonos móviles utilizan tecnologías digitales.

ESN (Número de serie electrónico)

El número de serie exclusivo de un teléfono móvil que lo identifica ante la red inalámbrica a fin de emitir y recibir llamadas.

Estación base

La torre celular y la antena de radio locales que establecen la comunicación con suscriptores dentro de un área o sitio repetidor en particular.

EV-DO (Evolución, Datos Solamente)

Una tecnología desarrollada por Qualcomm para transmitir datos solamente (no voz), la cual ofrece velocidades de transferencia de datos de hasta 2.4 mbps.

Explorador

Un programa que permite acceder a la Internet.

FCC (Comisión Federal de Comunicaciones - Federal Communications Commission)

La agencia gubernamental responsable de regular las telecomunicaciones en los Estados Unidos.

Forma

El estilo físico del teléfono. El bloque, el articulado y el plegable son algunos ejemplos de forma.

- Bloque/ Barra: El teléfono consiste en una barra sólida sin piezas móviles.
- Articulado: Esto es similar al bloque, pero tiene una pieza delgada de plástico que se abre por articulación. Al cerrarse, dicha pieza plástica queda directamente encima del teclado.
- Plegable: El teléfono consiste en 2 mitades que se abren y pliegan por articulación.

Frecuencia

La velocidad a la cual alterna una onda. Las frecuencias se miden en hercios.

Graffiti®

Un sistema de ingreso de datos en que se usa un lápiz óptico para escribir sobre una pantalla especial mediante un solo trazo o pasada. Graffiti es marca registrada de Palm, Inc.

Hercios o Hz

La unidad internacional para medir la frecuencia. Un megahercio (MHz) equivale a un millón de hercios. Un gigahercio (GHz) equivale a mil millones de hercios.

HotSpot

Un lugar donde se puede acceder al servicio Wi-Fi.

HotSync®

Otro término que describe el proceso de sincronizar un PDA con una PC. HotSync es una marca registrada de Palm, Inc.

HTML (Lenguaje de Marcado de Hipertexto)

Un sistema para etiquetar información en ASCII que hace posible interpretarla desde un visualizador o explorador (tal como Internet Explorer o Netscape). El archivo se almacena como una combinación cifrada de códigos de control y texto, que es interpretada por el programa y exhibida como una página formateada.

Identificador de llamadas

Una función que exhibe en la pantalla LCD de su teléfono el nombre y/o el número de teléfono de la persona que llama.

IMAP4 (Protocolo de Acceso a Correo Electrónico por Internet v4)

Uno de varios protocolos de Internet diseñado para brindar acceso al correo electrónico. El IMAP 4 permite acceder a la bandeja de entrada de un cliente, en forma similar al POP3, pero con funciones adicionales que incluyen acceso a múltiples casillas de correo y carpetas públicas.

Indicador de falta de servicio

Un icono que aparece en la pantalla LCD de un teléfono móvil cuando el servicio de telefonía móvil no está disponible.

Indicador digital

Una indicación visual de que el teléfono está funcionando en el modo digital.

Internet inalámbrica

La Internet inalámbrica se refiere al uso de la red mundial (o World Wide Web) desde un dispositivo inalámbrico, tal como un teléfono móvil o un PDA.

kbps (kilobits por segundo)

Una medida de ancho de banda en un medio de transmisión de datos. Mil bits por segundo. Un kilobit es una unidad de información equivalente a 1.024 bits. "Bit" es la combinación de los términos b(inario) y (díg) it(o).

LCD (Pantalla de Cristal Líquido)

La pantalla de su teléfono que se usa para exhibir números, caracteres e iconos.

LED (Diodo Emisor de Luz)

Un dispositivo electrónico de baja potencia que emite luz para exhibir caracteres, palabras y símbolos.

Llamada en espera

Una función que le avisa si recibe una llamada mientras usted habla por teléfono. Usted puede contestar la llamada o dejar que el sistema la transfiera a su correo de voz.

Llamada por interrupción

Una función de los teléfonos con Walkie-Talkie que permite conectarse automáticamente con otro interlocutor sin la opción de rechazar la llamada.

mAh (Miliamperios-Hora)

La unidad de medida empleada para determinar la capacidad de la batería de un teléfono móvil. Un mayor número de mAh representa mayor capacidad y vida útil en la batería.

Megapixel

Megapixel significa un millón de píxeles. El término megapixel frecuentemente mide la resolución de las cámaras digitales.

MIDI (Interfaz digital para instrumentos musicales)

Protocolo usado para que los sonidos de un teléfono móvil suenen como música real.

MIN (Número de identificación de móvil)

Un número de 24 bits que identifica exclusivamente un dispositivo inalámbrico, asignado por un proveedor de servicios a cada teléfono.

Mini Explorador

Una función telefónica, similar a un explorador Web convencional, que permite acceder a la Internet inalámbrica desde la pantalla LCD de su teléfono.

MMS (Servicio de Mensajería Multimedia)

La inclusión de extensiones multimedia, tales como video y sonido, a mensajes.

Módem

Un dispositivo que convierte datos digitales en datos analógicos para poder enviarlos por líneas telefónicas regulares. El módem también convierte los datos analógicos en digitales. "Módem" es la combinación de los términos mo (dular) y dem (odular).

Modo dual

Un teléfono móvil capaz de funcionar en redes tanto analógicas como digitales.

MP3 o MPEG-1 Audio Layer-3

Un formato y tecnología estándar para comprimir una secuencia de sonido en un archivo muy pequeño (1/12 del tamaño del original) y mantener a la vez el nivel original de calidad de sonido. Los archivos MP3 (identificados con el sufijo ".mp3" en el nombre) pueden descargarse desde diversos sitios Web.

NAM (Módulo de asignación de números)

La memoria PROM o EPROM que contiene los datos del usuario: número de teléfono móvil, código de bloqueo, código de reinicio del cronómetro de llamadas, red preferida y otros datos cruciales para su funcionamiento.

Papel tapiz

Un diseño de fondo para la pantalla de un teléfono móvil.

PCS digital

El título del ancho de banda de 1900 MHz asignado por la FCC. Dicho ancho de banda permite realizar solamente transmisiones digitales (no analógicas). El mismo combina una variedad de funciones y servicios avanzados tales como el aviso gráfico de la llamada y la mensajería de texto. Además, a tecnología digital le proporciona mayor privacidad y seguridad para las llamadas, y aumenta la duración de la batería, y los tiempos de conversación y de espera.

PDA (Asistente Digital Personal)

Dispositivo electrónico portátil que funciona como una minicomputadora personal con herramientas tales como agenda, base de datos, calculadora, despertador y muchas otras más.

POP3 (Protocolo de Oficina de Correo 3)

Uno de los varios protocolos de Internet diseñado para brindar acceso al correo electrónico. El POP3 permite acceder a la bandeja de entrada de un cliente, pero no a ninguna otra carpeta del servidor; sólo permite recuperar mensajes de la bandeja de entrada de un cliente.

Protector de pantalla

Ilustraciones o palabras que aparecen en la pantalla de una PC, un PDA o un teléfono cuando el dispositivo está encendido pero inactivo.

Protocolo de Aplicaciones Inalámbricas (WAP)

Un protocolo estándar de comunicaciones utilizado en dispositivos inalámbricos. Los teléfonos móviles y los transmisores/ receptores de radio utilizan el protocolo WAP para acceder a la Internet, al correo electrónico, a los grupos de noticias y a mucha otra información formateada especialmente para dispositivos inalámbricos.

Proveedor de servicios

Una compañía que presta servicios de telecomunicaciones.

Proveedor de servicios inalámbricos

Una compañía que presta servicios de telecomunicaciones inalámbricas.

Punto muerto

Una ubicación en el área de cobertura donde la red no proporciona suficiente cobertura.

Push to Talk (PTT)

Un servicio que proporciona una comunicación tipo Walkie-Talkie presionando un solo botón. Es necesario que tanto la persona que hace la llamada como la que la recibe tenga un teléfono equipado especialmente con el servicio PTT activo.

Radiodifusión celular

Usted puede recibir mensajes generales con las últimas novedades sobre información meteorológica o financiera, enviados a un grupo de números telefónicos.

RF (Radiofrecuencia)

Una señal de radio.

Roaming

El uso de un teléfono móvil fuera del área de servicio local o residencial, a veces con un cargo adicional. Los cargos de roaming pueden cobrarse tanto a las llamadas recibidas como a las llamadas realizadas.

Señal celular

Las ondas de radio que transportan información entre su teléfono móvil y el sistema celular.

Serie

Un tipo de conexión entre una PC y otro dispositivo.

Servicio de datos

La transferencia electrónica de datos o de información digital.

Sincronización

El proceso por el cual se transfieren datos, documentos y aplicaciones entre dos dispositivos. Muchos teléfonos Kyocera se pueden sincronizar con una PC para cargar o respaldar los datos de contactos, compromisos y demás información.

Sistema celular

El equipo celular en un área geográfica dada que transmite señales de ida y vuelta entre teléfonos celulares individuales y el sistema telefónico de red fija.

Sitio repetidor

El equipo de transmisión y recepción, incluida la antena de la estación base que conecta un teléfono móvil con la red.

Smartphone

Un teléfono móvil con funciones especiales de la computadora y de PDA que no podían utilizarse anteriormente en los teléfonos. Entre esas funciones se incluye el acceso a correo electrónico inalámbrico y a la Internet, la capacidad para funcionar como fax/módem y el ingreso de datos tipo Graffiti, como así también la capacidad de sincronizar el teléfono con una PC.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Una función que permite a los usuarios enviar y recibir mensajes de texto cortos.

Software predictivo de escritura de texto (T9 / eZi Text)

El software predictivo de escritura de texto se ha diseñado para facilitar el ingreso de palabras al crear mensajes de texto. Cuando usted comienza a escribir la palabra, sólo necesita presionar la tecla una vez para cada letra y el teléfono intentará adivinar la palabra que está escribiendo.

Tarifa de acceso

Cargo mensual para permitir la conexión a una red inalámbrica.

Tecla de atajo

Permite acceder a una función oprimiendo una tecla.

Teléfono de red fija

El teléfono alámbrico tradicional de su hogar u oficina.

Tiempo de conexión con tarifa reducida

Los períodos de tiempo después de finalizar el día laborable, durante los cuales los proveedores de servicio ofrecen tarifas de conexión con descuentos.

Tiempo de conexión con tarifa regular

La parte del día laborable en la cual los clientes inalámbricos pagan tarifas de conexión sin descuento.

Tiempo de conversación

El lapso de tiempo que un teléfono con carga completa puede permanecer encendido y transmitir o recibir llamadas.

Tiempo de espera

El lapso de tiempo que un teléfono inalámbrico con carga completa puede permanecer encendido e inactivo, sin realizar ni recibir ninguna llamada.

Tonos de timbre polifónicos

Tonos de timbre que utilizan simultáneamente varios tonos o notas para producir una melodía más rica y natural.

Transferencia de llamadas

Una función que permite al usuario transferir las llamadas entrantes a otro número telefónico.

Transmisión infrarroja o IR

Permite la transmisión a corto alcance de datos, documentos u otros archivos de un dispositivo a otro.

Tres modos

Un teléfono de tres modos puede funcionar con las bandas y modos analógico de 800 MHz, digital de 800 MHz y PCS de 1900 MHz.

TTY/TDD (Dispositivos de Telecomunicaciones para personas con dificultades auditivas)

La herramienta principal utilizada para tener conversaciones telefónicas por los usuarios con dificultades auditivas.

USB (Bus Serial Universal)

Una interfaz plug-and-play entre una computadora y dispositivos accesorios tales como un teléfono móvil, un teclado o una cámara.

Vo-Coder (Codificador de Voz)

El componente del teléfono inalámbrico que codifica/ decodifica la voz del y al formato digital.

Walkie-Talkie

Una radio personal de dos vías. Le permite hablar instantáneamente con una o muchas personas presionando un solo botón.

WiFi

Algunos tipos de redes de área local (WLAN, por sus siglas en Inglés) que utilizan el estándar 802.11. El alcance típico de Wi-Fi es alrededor de entre 100 a 300 pies en lugares interiores y has 2.000 pies en exteriores.

WiMAX

A company that provides El nombre popular para el estándar 802.16 que posibilitará el acceso a la banda ancha inalámbrica a menores costos de implementación.

WLAN

Lugar donde el usuario se puede conectar a una red de área local a través de una conexión de radio.